

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 94

10 April 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 958/73 of the Commission of 9 April 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 959/73 of the Commission of 9 April 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt	3
Regulation (EEC) No 960/73 of the Commission of 9 April 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 961/73 of the Commission of 9 April 1973 fixing the import levies on white sugar and raw suagr	7
Regulation (EEC) No 962/73 of the Commission of 9 April 1973 fixing additional amounts for eggs in shell	8
Regulation (EEC) No 963/73 of the Commission of 9 April 1973 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	10
Regulation (EEC) No 964/73 of the Commission of 9 April 1973 fixing additional amounts for egg products	12
Regulation (EEC) No 965/73 of the Commission of 9 April 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	14

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

73/68/EEC :

Commission Decision of 28 February 1973 fixing the maximum amount of the refund for the twenty-fourth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1897/72	17
---	----

73/69/EEC :

Commission Decision of 6 March 1973 fixing the minimum sale price for butter for the twelfth individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 1519/72	18
--	----

Contents (continued)

73/70/EEC :
Commission Decision of 6 March 1973 fixing the minimum sale price for butter
for the sixteenth individual invitation to tender under the standing invitation
to tender provided for by Regulation (EEC) No 1259/72 19

73/71/EEC :
Commission Decision of 8 March 1973 autonomously increasing imports into
the Community of cotton textiles forming the subject of agreements concluded
between the Community and certain third countries 20

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 958/73 OF THE COMMISSION

of 9 April 1973

fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 ⁽⁵⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 244/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the

central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 244/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 April 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 April 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 April 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	47.35
10.01 B	Durum wheat	44.11 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	43.45 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	34.99
10.04	Oats	26.40
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	37.65 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	38.19
10.07 C	Grain sorghum	37.21
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	84.23
11.01 B	Rye flour	71.20
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	77.26
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	90.26

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 959/73 OF THE COMMISSION

of 9 April 1973

fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 15 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1631/72 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of cur-

rencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 April 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 April 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 April 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

A. Cereals ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	2.00
10.01 B	Durum wheat	0	1.30	1.30	1.72
10.02	Rye	0	3.32	3.32	3.73
10.03	Barley	0	7.05	7.05	7.05
10.04	Oats	0	7.46	7.46	8.29
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	1.61	1.61	1.61
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.75	0.75	0.75
10.07 D	Other	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0.356	0.356
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.266	0.266
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1.255	1.255	1.255	1.255
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.938	0.938	0.938	0.938
11.07 B	Roasted malt	0	1.093	1.093	1.093	1.093

REGULATION (EEC) No 960/73 OF THE COMMISSION
of 9 April 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 922/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, the refund should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose

central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 April 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 April 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 6. 4. 1973, p. 6.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 April 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 961/73 OF THE COMMISSION
of 9 April 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 254/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of

the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 254/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 April 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 April 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	6.11 5.21 ⁽¹⁾ 6.11 5.21 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92%; if the yield is other than 92%, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 962/73 OF THE COMMISSION

of 9 April 1973

fixing additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 8 ⁽⁴⁾ thereof ;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC ⁽⁴⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as amended by Regulation (EEC) No 2224/70 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries ; whereas, however, if exports from one or more third countries are affected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries ;

Whereas, pursuant to Regulations Nos 54/65/EEC ⁽⁶⁾, 87/66/EEC ⁽⁷⁾, 183/66/EEC ⁽⁸⁾, 765/67/EEC ⁽⁹⁾ and (EEC) No 59/70 ⁽¹⁰⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland, Finland, South Africa, Australia or Romania are not increased by an additional amount ;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation No 122/67/EEC indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 122/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 April 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 4. 11. 1970, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁷⁾ OJ No 120, 2. 7. 1966, p. 2229/66.

⁽⁸⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁹⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation
No 122/67/EEC

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : b) Other (ie other than eggs for hatching)	 25.00 12.00	 origin : Czechoslovakia other imports ⁽¹⁾

⁽¹⁾ With the exception of products originating in and coming from Poland, Finland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria.

REGULATION (EEC) No 963/73 OF THE COMMISSION
of 9 April 1973
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof ;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the "offer price") falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC ⁽⁴⁾ on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries ; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries ;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68 ⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount ;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69 ⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount ;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70 ⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount ;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 123/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 April 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

ANNEX

Additional amount applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' IV. Turkeys B. Poultry cuts (excluding offals) : II. Unboned (bone in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls	 10-90 10-90 10-90 7-50 10-90	 All imports (1) All imports (1) All imports (1) Origin : Hungary All imports

(1) With the exception of products originating in and coming from Poland and Bulgaria.

REGULATION (EEC) No 964/73 OF THE COMMISSION

of 9 April 1973

fixing additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 8 (4) thereof ;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC ⁽⁴⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as amended by Regulation (EEC) No 2224/70 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries ; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries ;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 990/69 ⁽⁶⁾, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount ;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation No 122/67/EEC indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 122/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 April 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 4. 11. 1970, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

**Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
No 122/67/EEC**

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved :		
	B. Eggs, not in shell ; egg yolks :		
	I. Suitable for human consumption :		
	a) Eggs, not in shell :		
	1. Dried	82.00	Origin : People's Republic of China, Yugoslavia, Romania or Czechoslovakia
		40.00	Other imports ⁽¹⁾
	2. Other	24.00	All imports ⁽¹⁾
	b) Egg yolks :		
	1. Liquid	40.00	Origin : People's Republic of China, Yugoslavia, Switzerland, Ethiopia, Romania or Czechoslovakia
		20.00	Other imports ⁽¹⁾
	2. Frozen	40.00	Origin : People's Republic of China, Yugoslavia, Czechoslovakia, Switzerland, Romania, Finland, Spain or Israel
		7.50	Other imports ⁽¹⁾
	3. Dried	58.00	Origin : People's Republic of China, Yugoslavia, Romania, Czechoslovakia or Sweden
		20.00	Other imports ⁽¹⁾

(1) With the exception of products originating in and coming from Austria.

REGULATION (EEC) No 965/73 OF THE COMMISSION

of 9 April 1973

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-
pean Economic Community ;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the
Accession of new Member States to the European
Economic Community and the European Atomic
Energy Community, signed at Brussels on 22 January
1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain pro-
ducts, in particular Article 7 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, in
particular Article 5 thereof ;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
441/73 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
931/73 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 441/73 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annexes to amended Regulation (EEC)
No 441/73 are amended as shown in the Annex
to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 April
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 April 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOI I

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 6. 4. 1973, p. 24.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B ⁽¹⁾	—	2,173	5.400

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n° 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n° 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION**COMMISSION DECISION**

of 28 February 1973

fixing the maximum amount of the refund for the twenty-fourth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1897/72

(73/68/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1897/72 ⁽³⁾ of 1 September 1972 on a standing invitation to tender to determine the export refund for white sugar as last amended by Regulation (EEC) No 2523/72 ⁽⁴⁾, requires Member States to issue partial invitations to tender for the export of white sugar ;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 ⁽⁵⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 433/72 ⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders ;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the

supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the twenty-fourth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount of the export refund for the twenty-fourth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1897/72 is hereby fixed at 5·400 units of account per 100 kilogrammes.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 2. 9. 1972, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 270, 1. 12. 1972, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 53, 2. 3. 1972, p. 1

COMMISSION DECISION

of 6 March 1973

fixing the minimum sale price for butter for the twelfth individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 1519/72

(73/69/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 6 ⁽⁷⁾ thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 ⁽⁴⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁵⁾, and in particular Article 7a thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1519/72 ⁽⁶⁾ of 14 July 1972 on the sale of butter at a reduced price for the exportation of certain fat compounds, as last amended by Regulation (EEC) No 554/73 ⁽⁷⁾, the intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter which they hold ;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that for each individual invitation to tender, in the light of the tender received, a minimum selling price must be fixed for each of the uses referred to in Article 19 (2) (a) and (b) of the Regulation or a decision must be taken not to proceed with the invitation to tender ; whereas pursuant to Article 10 of that Regulation the amount of the processing and export security is to be fixed at the same time in the light of the minimum price and the market price for butter ;

Whereas the minimum prices should, in the light of the tender received in response to the twelfth indi-

vidual invitation to tender, be fixed at the levels specified below, and the amounts of the processing and export security should be determined in consequence ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

For the twelfth individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1519/72, in respect of which the time for submission of tender expired on 27 February 1973, the minimum prices to be considered when awarding contracts and the amounts of the processing and export security shall be as follows :

Use of butter	Minimum price in u.a./100 kg	Security in u.a./100 kg
(a) Article 19 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1519/72	25.00	161.00
(b) Article 19 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1519/72	10.00	176.00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 March 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 18. 7. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 54, 27. 2. 1973, p. 27.

COMMISSION DECISION

of 6 March 1973

fixing the minimum sale price for butter for the sixteenth individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 1259/72

(73/70/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 6 ⁽⁷⁾ thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 ⁽⁴⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁵⁾, and in particular Article 7a thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1259/72 ⁽⁶⁾ of 16 June 1972 on the disposal of butter at a reduced price to certain Community processing undertakings, as last amended by Regulation (EEC) No 555/73 ⁽⁷⁾, the intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter which they hold ;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that a minimum selling price must be fixed in the light of tenders received, and the amount of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum price and the market price of butter, and that a decision may alternatively be taken not to proceed with the invitation to tender ;

Whereas in the light of the tenders received in response to the sixteenth individual invitation to tender the minimum price should be fixed at the level specified below and the processing security should be determined in consequence ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

For the sixteenth individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1259/72, in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 27 February 1973,

- (a) the minimum selling price to be considered when awarding contracts shall be 55 u.a./100 kg of butter ;
- (b) the processing security shall be 142 u.a./100 kg of butter.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 March 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 139, 17. 6. 1972, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 54, 27. 2. 1973, p. 25.

COMMISSION DECISION

of 8 March 1973

autonomously increasing imports into the Community of cotton textiles forming the subject of agreements concluded between the Community and certain third countries

(73/71/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1023/70 ⁽¹⁾ of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas, and in particular Article 11 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1471/70 ⁽²⁾ of 20 July 1970 establishing a common procedure for the autonomous increase of imports into the Community of products subject to measures of voluntary restraint by exporting countries ;

Whereas the Community has concluded with the Republic of Korea ⁽³⁾, the Arab Republic of Egypt ⁽⁴⁾, Hong Kong ⁽⁵⁾, the Republic of India ⁽⁶⁾, Japan ⁽⁷⁾ and the Islamic Republic of Pakistan ⁽⁸⁾ trade agreements on cotton textiles which remain in force after 1 January 1973, the date on which the Accession of the new Member States to the Community took effect ;

Whereas, from that date, these agreements apply to the enlarged Community ; whereas the quantitative ceilings on imports into the Community set out in the agreements were agreed on the basis of the market of the six Member States composing the Community at the time of negotiation ; whereas, therefore, in order to avoid disturbing traditional trade flows, the ceilings must be modified so as to take account of the needs of the enlarged Community ; whereas provision must thus be made to permit the import into the enlarged Community, until the expiry dates of the agreements in question, of quantities additional to those laid down in the said agreements, the amounts thereof being fixed in the light of the traditional trade flows existing between the new Member States and the various

exporting third countries, but without prejudice to existing agreements between the new Member States and the third countries concerned ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Quota Administration Committee ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Sole Article

The quantitative ceilings set out in the agreements concerning the textile trade concluded between the European Economic Community and the following countries :

Country	Date of signature	Expiry
Republic of Korea	29.3.1971	31.12.1973
Arab Republic of Egypt	12.3.1971	30.9.1973
Hong Kong	22.7.1971	31.12.1973
Republic of India	12.3.1971	30.9.1973
Japan	7.2.1972	30.9.1973
Islamic Republic of Pakistan	12.3.1971	30.9.1973

are, from 1 January 1973 and until the expiry dates of these agreements, increased autonomously up to the limits indicated in the Annex.

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 March 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970.

⁽²⁾ OJ No L 164, 27. 7. 1970.

⁽³⁾ OJ No L 55, 8. 3. 1971.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 22. 2. 1971.

⁽⁵⁾ OJ No L 220, 30. 9. 1971.

⁽⁶⁾ OJ No L 43, 22. 2. 1971.

⁽⁷⁾ OJ No L 134, 12. 6. 1972.

⁽⁸⁾ OJ No L 43, 22. 2. 1971.

ANNEX

Autonomous increases in the quantitative ceilings laid down in the Agreements concluded between the Community and certain third countries concerning the cotton textile trade

(Quantities provided for in agreements still in force between certain new Member States and certain third countries have not been taken into account)

(quantities in metric tons)

	GROUP I unbleached or bleached cotton fabrics, whether or not mercerized	GROUP II other cotton fabrics, made-up goods and various cotton goods
Republic of Korea	from 5 500 to 5 504	from 1 350 to 1 351
of which :		
— for the domestic market	from 1 500 to 1 504	
— for re-export	from 4 000 to 4 000	
Arab Republic of Egypt	from 3 240 to 3 350	from 360 to 385
Hong Kong		from 15 490 to 15 760
Republic of India	from 8 385 to 8 460	from 3 115 to 3 535
Japan	from 5 910 to 6 045	from 6 835 to 6 995
Islamic Republic of Pakistan	from 3 330 to 3 960	from 970 to 1 150